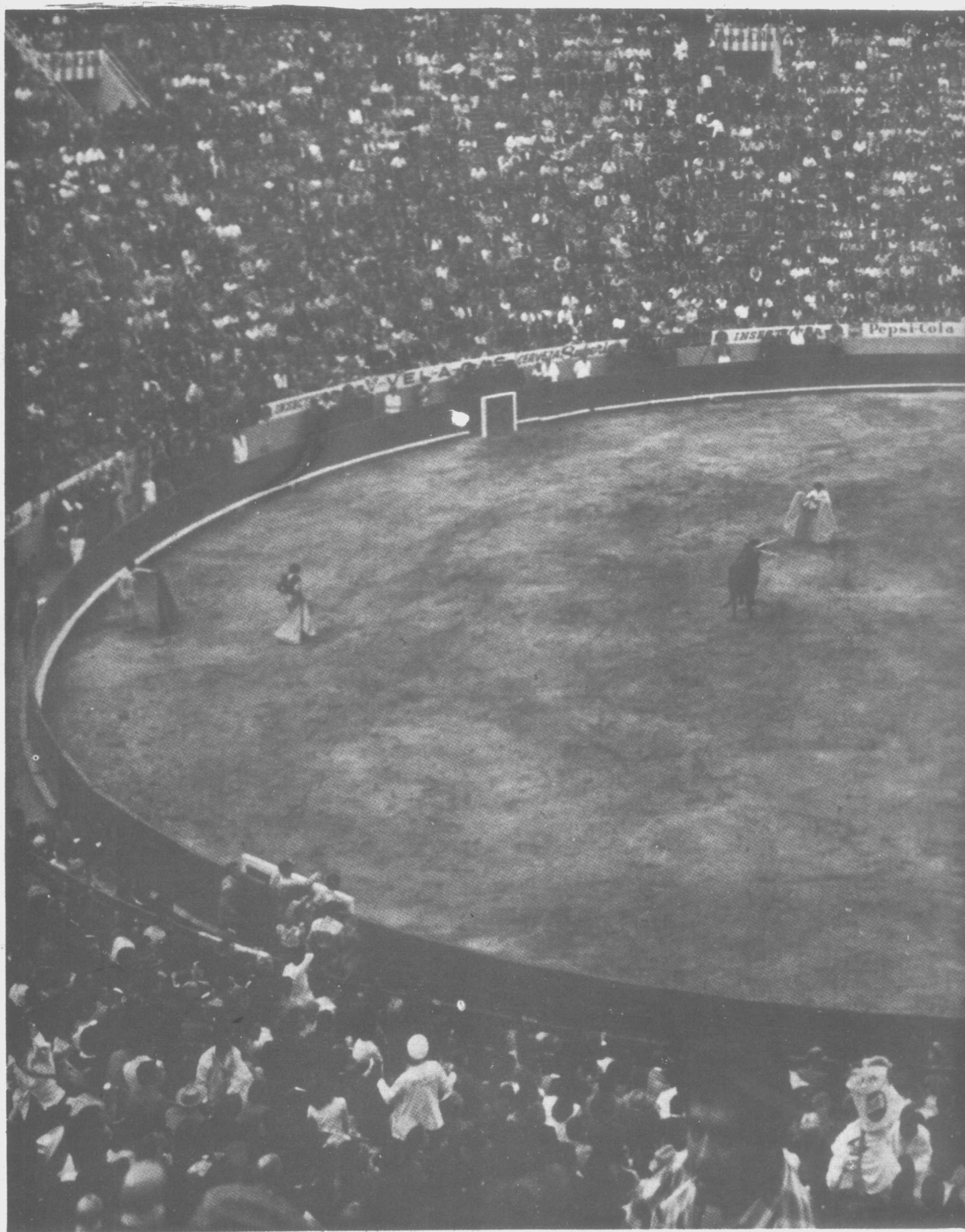


CE #2

LATIN AMERICA

拉丁美洲住宅設計

Global Interior #2 Houses in Latin America



LATIN AMERICA

拉丁美洲住宅設計



世界傑出優秀建築 Global Interior

- GI #1 美國住宅設計 U. S. A.
GI #2 拉丁美洲住宅設計 Latin America
GI #3 北歐羅巴洲住宅設計 Northern Europe
GI #4 南歐羅巴洲住宅設計 Southern Europe
GI #5 公寓的室內裝飾 Apartment Interiors

專業性店舖優秀建築叢書

1. 咖啡廳的設計 COFFEE SHOP
 2. 魅力的外裝與造形 FACADE · WINDOW · SIGNBOARD
 3. 觀光飯店之建築和設計 RESTAURANT
 4. 俱樂部和酒吧設計 BAR
 5. 東洋式飯店 RESTAURANT · Japanese style
- *以上十六開·一五〇磅道林紙精裝·精美盒裝·每冊三〇〇元



優秀建築設計叢書

- ① 現代住宅（外觀與隔房）新設計
 - ② 起居室（壁爐客廳）新設計
 - ③ 青年人（房間裝飾）新設計
 - ④ 兩代同堂的住宅新設計
 - ⑤ 現代住宅（涼台車庫餐廳廚房）新設計
 - ⑥ 住宅的（新建改裝燈光）新設計
 - ⑦ 優異的（餐廳佳作增建改築）新設計
- *以上二十五開本·八十磅道林紙精裝·每冊一五〇元

世界傑出優秀建築

黃頭生譯／特價三〇〇元

出版者：正言出版社 發行人：王 餘 安
發行者：正言出版社 印刷者：美光美術印刷廠
臺南市博愛路128號 臺南市溫屋7號
本社業經行政院新聞局核准登記證字號局版台業0407號 中華民國六十四年十月初版



7/138/05

A large, stylized white letter 'G' is centered on a solid orange background. The 'G' is thick and has a modern, sans-serif feel. Inside the upper curve of the 'G', there are some faint, dark, irregular marks that look like ink splatters or smudges.

Global In

827778

564
7/8841

564

7/8841

鉛本均

成都理工大学图书馆
基本藏书

terior



#2

拉丁美洲住宅設計

Houses in Latin America

Edited & Presented by Yukio Futagawa

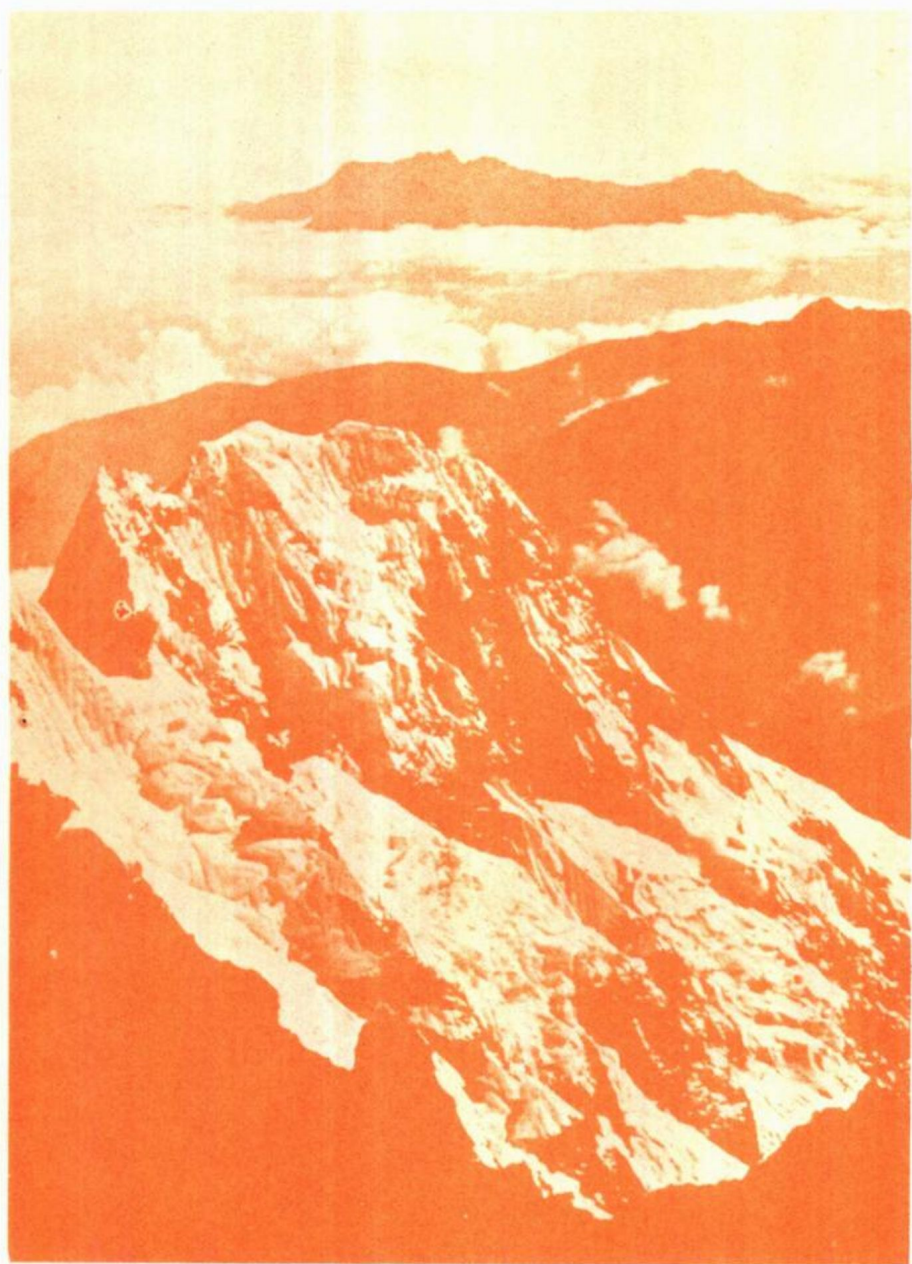


p. 8	拉丁美洲的住宅	鈴木恂
24	Paulo A. Mendes Da Rocha	Da Rocha House
32	Joaquim Guedes	Pereira House
40	Carlos Millan	Millan House
48	Stroeter & Antonacio	Carvalho House
52	Arnald A. Martino	Martino House
58	Paulo Sergio S. Silva	Silva House
64	Oscar Niemeyer	Niemeyer House
72	Sergio Bernardes	Bernardes House
80	巴西傳統和新世代課題	亨阿金・傑迪斯
86	Luis Barragan	Barragan House
90	Jaime Ortiz Monasterio	Obregon House
94	Francisco Artigas	Artigas House
102	Artigas & Luna	House in San Angel
106	Francisco Artigas	Rojas House
112	Manuel Gonzalez Rul	House in Tlacopac
118	Juan O'Gorman	O'Gorman House
124	David Muñoz Suarez	House in Tecamachalco
130	Martinez, Avendaño & Sotomayor	Santos House A
134	Martinez, Avendaño & Sotomayor	Santos House B
140	Martinez & Avendaño	Martinez House
146	Martinez & Avendaño	Ochoa House
150	Susana Orias de Kovacs	Kovacs House
158	Oscar Tenreiro	Tenreiro House
162	Carmona & Puig	Toro House
166	Carlos Raúl Villanueva	Villanueva House in La Florida
172	Carlos Raúl Villanueva	Villanueva House in Caraballeda
178	住宅所在地圖	

P. 2~3 墨西哥市的鬥牛場

P. 180~1 印加沙克薩曼遺跡

攝影：三川幸夫／設計：細谷巖／解說：鈴木恂



Andes

斷絕和接點

猶加敦半島的馬耶、安地斯山脈的印加等遺跡中看不到住的居址。這些在過去繁榮過的寧靜城市國家，除神官和貴族階級的住址外，尚未發掘到一般住民的居址。猶加敦半島村中所看到的橢圓形平面的民宅，或建設在秘魯、玻利維亞國境附近高地圓錐形的穴居，以及住在的喀喀湖(L. Titicaca)上，居民作水上生活的住宅，和馬耶、印加時代住宅有遙遠密切的關係嗎？如果這樣，那麼挖掘後看不到形跡是何道理？

用土壤或灌木織成的住宅，或用美洲熱帶產的輕質木材(balsa)作成的住宅，這種住宅經過一段時間自然腐蝕歸土。因此，住宅和生活及風土有密切關係。

看到這些為數不多的利用土壤、木材建築而成的民宅，會發現許多問題。這些住宅建築簡單、技術幼稚、規模之小，只能便於睡眠程度罷了。尤其是熱帶地方，大部份生活時間都在屋外。由此可知，配合當地居民生活而建築的樣



Amazon

式，是最理想的途徑。

自古以來，人民住宅爲了適合屋外生活，就有各種設施了。如設屋簷、露台，還在院子中種植樹木避暑等，都是順應當時環境，而隨其自然建築的。

筆者無意在此做民宅分析，爲說明現代住宅，研究這些民宅和今天的中南美洲住宅關聯性時，由於民宅的樣式和技術，並沒有深刻下過功夫研究價值較低，但也能發現雙方的共同點。

在中南美洲，原始型住宅，住的樣式和生產技術沒有體系化，由各地方、各民族、各種族中傳播著而已。因此，不能由它研究出一連串傳統的住宅樣式，而且那些民宅老早已斷絕了。

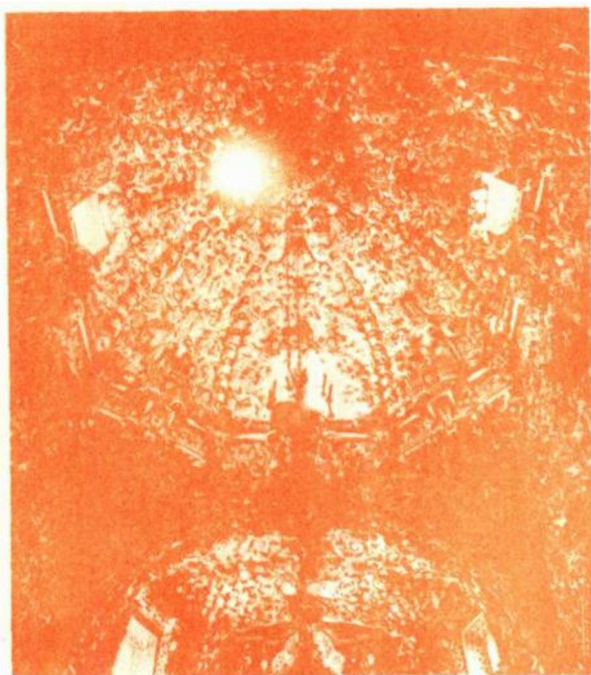
現在我們能觀察到的中南美洲文化，是在古時代培植而成的，歷經多年開拓而斷續演化至今的傳統文化。

當那些古老的民宅沒落以後，要用什麼做基準來構造建築和建築住宅呢？右的是開拓時代的建築樣式哥洛尼亞(Co-

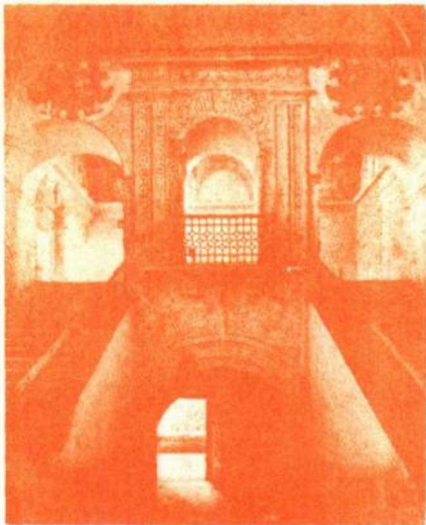


Machu Picchu, Inca Period, Peru





Tomanutzintlan Cathedral, Puebla, Mexico, 18th Century



Oaxaca Cathedral, Oaxaca, Mexico, 16th Century



Yannutilan, Oaxaca, Mexico

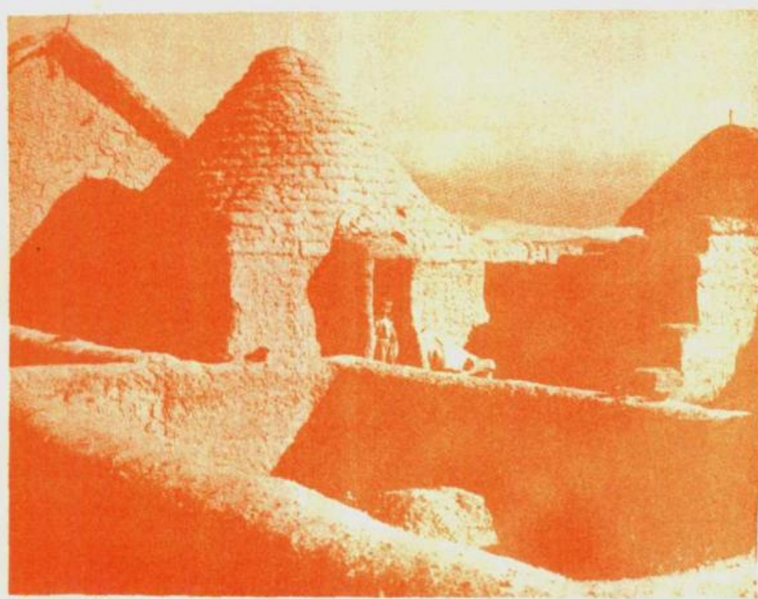
lonial)的嚴格社會基準生活。

什麼叫做哥洛尼亞形態？它是比出生地更受到嚴格條件給與移殖地的組織，只要容認和服從它就能獲得某種程度的安逸。住宅要有少許機能柔和空間則可，由概念和形態參半而成。

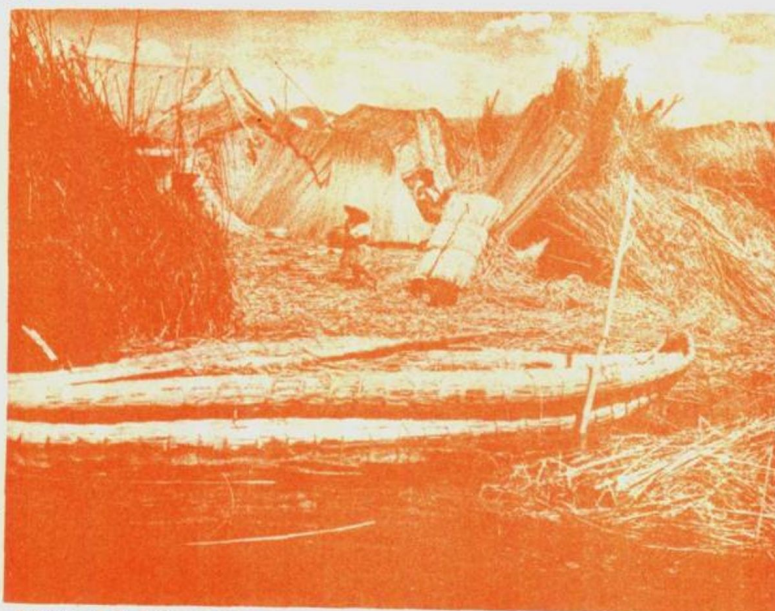
伊伯利亞的風土酷似中南美洲某地區的風土，為伊伯利亞的哥洛尼亞特質的風土性，雖然範圍有限，但和中南美洲的氣候風土所具有特色一致。此對於中南美洲國家，在移民樣式的質方面具有共同之點。

銳厲的光線和乾燥的陽氣、海洋性的熱風、周期性雨季，南美洲住宅都能適合於這種氣候，由於具有類似性，樣式不限於型、面，提高對自然的概念。那些的民宅雖然是貧弱的土生傳統，但有一部份都被吸收於哥洛尼亞建築中去了。

許多建築師注意到此接點問題，他們開始研究哥洛尼亞式建築，希望學到其優點，追求古典之美。



Toraco Village, Peru



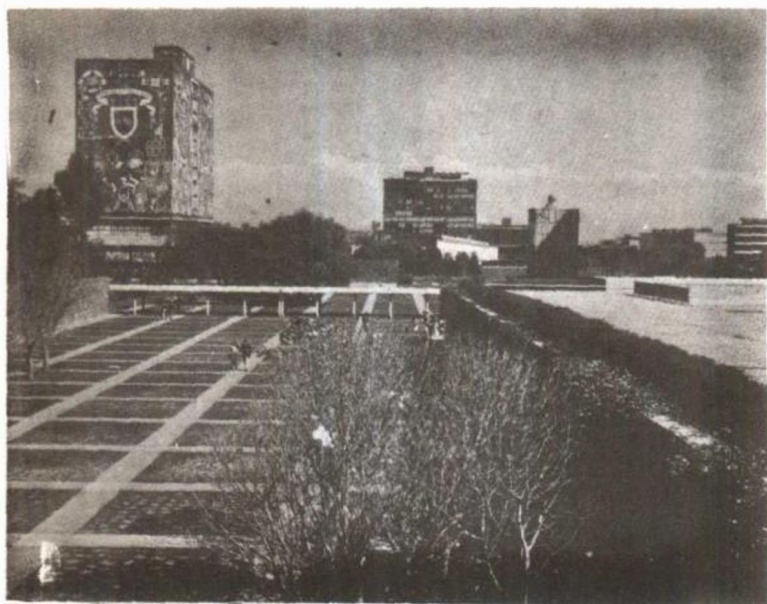
Village in Lake Titicaca, Peru

風土和樓式

觀察住宅歷史的背景時，除了研究傳統的建築外，尚要注意民宅建築樣式。至於二十世紀歐洲式建築，根據建築理論很快可以瞭解的。

但是中南美洲住宅背景和歷史就不易和其他比較了。而印加時代住的方式也不能和秘魯的現代住宅形態作一比較。至於用巴爾塞(Balsa)等木材建築的水上住宅或土塊民房，當然無法造出現代住宅。

現代住宅將古老住宅傳統包括在其中時，在此時代所濃縮的歷史重量，對



O'Gorman, Saavedra and Velasco, Library of Mexico University, Mexico City, 1952



Mexico University

於中南美洲各種文化就具有其重大意義了。

一九五〇年代墨西哥，不允許留下殖民地文化的殘照，有著返回民族根源的文化運動。這種運動稱為壁畫運動或民族主義的建築運動。他們不但抵抗哥倫比亞樣式，並予以否定，主張馬耶·亞斯狄克為唯一的傳統文化，作強有力新鮮的共鳴。

奧古爾曼耶、巴拉根耶所計畫的自由世界在如此的奔放精神的光輝為其背景。